

ÉDITO

Prière au temps



« Ô temps suspens ton vol »
disait Lamartine.

Qu'allons-nous aujourd'hui
dire au temps ou bien aux
saisons ?

Ô saisons restez dans vos
rythmes normaux.

En effet, force est de constater dans ces dernières années que l'hiver, le printemps, l'été ou l'automne ne sont plus dans leurs rythmes. Ailleurs dans le monde, les saisons de pluie et les saisons sèches sont aussi dérégées. Très souvent cela passe d'un extrême à l'autre. Cette année, quand ici nous manquons de neige, elle s'illustre dans des régions du globe où on l'attend le moins, par exemple à Chicago aux Etats-Unis. La pluie, de sa part, inonde toute une partie de l'Australie, paralysant tout ainsi et faisant sortir les serpents les plus venimeux de leur terrier, au risque de mettre encore plus en danger la région. Or, la pluie est plus attendue dans certaines parties de l'Afrique, où les anciens font des prières et des sacrifices en tous genres afin qu'il pleuve sur leurs cultures. Ô temps, qu'attends-tu de nous ? Peut-être des changements de comportements dans nos modes de vie ? Plus de respect de l'environnement ?

Ô Dieu, Maître du temps et de la vie, faisons revenir les saisons dans leurs rythmes. Pour cet hiver, Seigneur, donne la neige, donne-nous abondamment de la neige avec tous les plaisirs qui l'accompagnent.

Yaovi Dansou

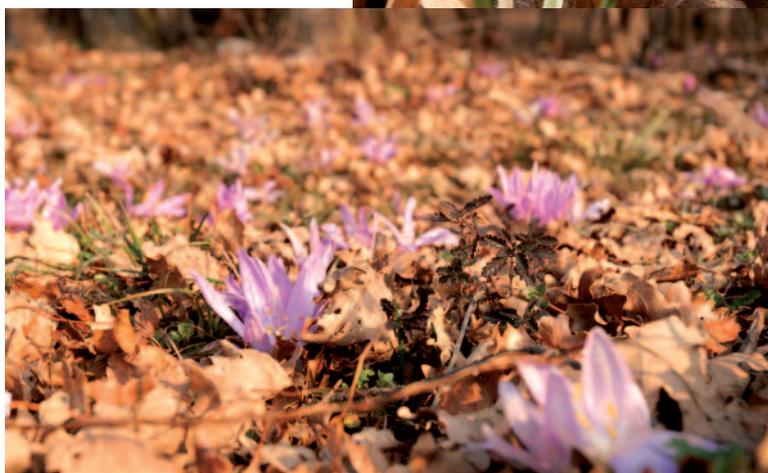
Bulbocode des Follatères

Depuis quelques jours, la réserve naturelle des Follatères, à Fully vit un véritable feu d'artifice floral : celui offert par le bulbocode du printemps, que le Valais est le seul canton suisse à voir fleurir.

Grâce à son climat particulier, cette réserve naturelle accueille toujours les premières fleurs de l'année. Signes annonciateurs du printemps ?

Renseignements et visites accompagnées à Fully Tourisme (voir coordonnées page 12).

Photos Philippe Dougoud



**Pour soutenir
votre journal...**

Un bulletin de versement
est à votre disposition
dans ce numéro.

Torrent de l'Echerche, version hiver

Photo Philippe Dougoud



- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

Garage
CHALLENGER

Autos - Motos

Cotture & Taramarcas

Route de la Gare 51 - 1926 Fully

Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

Visitez notre site

www.garagechallenger.ch

Un service de Qualité • Notre team vous attend



BENDER
EMMANUEL SA
PAYSAGISTE
GARDEN-CENTRE
MARTIGNY



CASE POSTALE 102
1920 MARTIGNY
TEL 027 722 67 82
FAX 027 723 19 44
BENDERSA@BLUEWIN.CH
WWW.BENDERSA.CH

Piscine
☆☆☆ SPA
valais



**ECONOMISEZ DES IMPÔTS
AVEC UN 3^E PILIER**

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers
1926 Fully - 079 213 63 42



ROCCABOIS

CH-1906 CHARRAT

Dans nos cuisines il ne manque que vous



www.roccabois-roccalu.ch



ROCCALU



**BUREAU TECHNIQUE
GASPARI SANDRO**

MISE A L'ENQUETE
SURVEILLANCE DE CHANTIER
PLANS EXECUTION ET DETAIL
SOUMISSIONS ET PROJETS

Rue de l'Eglise 44
Case postale 40
1926 FULLY.
Fax: 027 / 746.26.80

Tel : 027 / 746.60.44
Natel: 079 / 287.08.62
e-mail: sgaspari@bluewin.ch
www.bureau-gaspari.ch

www.hiob.ch



Œuvre d'entraide reconnue par l'Etat

Brocante Martigny

Rue du Léman 35
Tél. 027 722 38 83
martigny@hiob.ch

- Ramassage gratuit d'objets revendables.
- Débarras d'appartement et traitement des déchets à des prix avantageux.

Visitez aussi notre brocante HIOB à :
Sion Cour de la Gare 21
Tél. 027 322 06 53

Un vrai trésor

Offre diversifiée de marchandises

Le café du commerce

Vous propose en exclusivité à Fully le



**Ouvert tous les jours
de 8h00 à 23h00**
(vendredi et samedi jusqu'à 1h00)

Tactilo :
tous les jours sauf le dimanche

Fam. Léo Granges
Rue de l'Eglise 39 • 1926 Fully
Tél. 027 746 30 03

Tous les derniers samedis du mois :
AMBIANCE AVEC DJ



CARRON & MICHELLOD Sàrl

RÉNOVATION



CONSTRUCTIONS BOIS • CHARPENTE

CP 31 • 1926 FULLY

Tél. 027 746 42 14 • Fax 027 746 16 61 • Natel 079 418 64 17

e-mail: carmicharp@bluewin.ch - Site: www.carmicharp.ch

fiduciaire
Dorsaz sa

David TARAMARCAZ
Yves-André DORSAZ
Christophe MORET

1926 FULLY
Tél.: 027 746 22 59
Fax: 027 746 29 59
E-mail: info@fiduciaire-dorsaz.ch
www.fiduciaire-dorsaz.ch

- IMMOBILIER
- COMPTABILITÉ
- RÉVISION
- FISCALITÉ
- ASSURANCES

MEMBRE FIDUCIAIRE | SUISSE

Fully'ons le grand méchant loup !

Pour sa 25^e édition, le CarnaFully décide de fuir le grand méchant loup du 4 au 8 mars !

Durant cinq jours, notre chère commune se verra animée par le son des guggens et autres animations avec un programme exceptionnel !

Le vendredi 4 mars dès 20h33 aura lieu l'ouverture officielle avec la présence des guggens les Mokshû Lion's de Martigny et les Chouettes de Sion pour un mini-cortège dans les rues du village.

Samedi 5 mars, l'accueil des guggens se fera à 13h00 pour un apéro devant la Maison de Commune. Les festivités se dirigeront ensuite vers la place St-Symphorien pour le **corège des enfants qui débutera à 15h03 précises**. Les inscriptions se feront à partir de 14h00 au même endroit.

Le soir, animé par de nombreux chars, canons à confettis et guggens, le **GRAND CORTEGE NOCTURNE** arpentera la rue de la Poste, à **19h33** pour finir sa course devant la salle de la pétanque où sera brûlée la poutratze !

Le dimanche 6 mars, jour de repos, verra tout de même diverses animations musicales dans les bistrotts du village.

Les choses sérieuses recommenceront **le lundi 7 mars pour la traditionnelle soirée pyjama** ! Pour la deuxième année consécutive, un concours de pyjama sera organisé dans les cafés du village. (Voir encadré pour plus d'informations).

Enfin, **le mardi 8 mars**, la 25^e édition du Carnaval de Fully tirera sa révérence avec son habituelle **soirée de clôture**.

Tous les soirs, restauration chaude et animations musicales dans les cafés et bistrotts du village !!!

En attendant, tous à vos loups et déguisements et rendez-vous en forme le 4 mars pour cinq jours de folies !!!



CarnaFully
Photos Philippe Dougoud
www.carnafully.ch



Lundi 7 mars : Concours de pyjama !

Prouvez votre originalité et gagnez un prix ! Plus de 300.- de lots à la clé !

Pour participer, il vous suffit de vous rendre auprès des membres du comité de CarnaFully le soir même. Ceux-ci vous attribueront un numéro. Vous devrez ensuite vous rendre aux différents établissements où auront lieu les étapes du concours. Vous aurez alors une dizaine de secondes pour faire vos preuves devant un jury spécialisé !

Les étapes sont les suivantes :

8^e de finale 21h30 Le Central
1/4 de finale 22h30 La Place
1/2 finale 23h30 Pasta Mia
Finale 00h30 Le Bus

NABI BOIS SA

MENUISERIE - CHARPENTE



Patrick Guéra

Route du Simplon 1B
Case postale 7 - 1906 CHARRAT
Tél. 027 722 17 36 - Fax 027 722 17 06
Natel 079 220 46 07

YVON BENDER
Maitrise fédérale
MARTIGNY

Fermeture de balcon
Véranda

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE
SERRURERIE

Tél. 027 722 81 41



Fax 027 722 91 71
www.yvon-bender.ch



ÉCOLE DE CONDUITE
J-P GROBETY
Tél. 027 722 47 77
Natel 079 693 30 33
Natel 079 628 28 77



REPARATION TOUTES MARQUES
PEINTURE AU FOUR

CARROSSERIE
CARRON-TRAVAGLINI
MARTIGNY 027 722 62 03

VEHICULES DE REMPLACEMENT

NOUVEAU

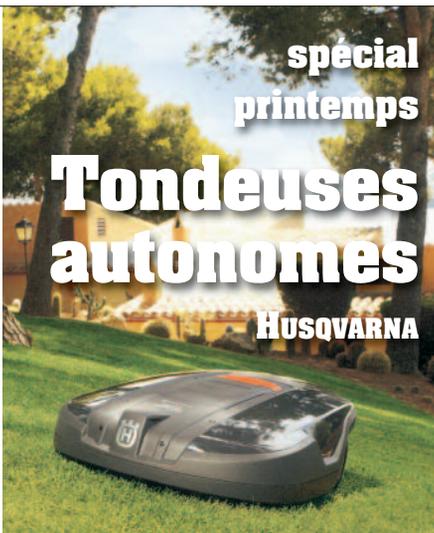
Centre de vente

Roland Biffiger
Garage Biffiger

Route du Léman 42
1907 Saxon

www.garagebiffiger.ch
r.biffiger@bluewin.ch

Tél. 027 744 21 30
Natel 079 311 79 85
Fax 027 744 15 07



RISTORANTE PIZZERIA



5, Rue de Saxon - 1926 Fully - Tél. +41 (0)27 746 45 25

Pizzas
et plats
à l'emporter

Fondue
bourguignonne
à fr. 35.-

IEGLIN SA

ELECTRICITE

1920 MARTIGNY

027 721 74 75

1926 FULLY

027 746 20 70

10 ans à votre service



027 722 97 07

Yves Roduit

Maitrise fédérale

Ferblanterie - Inst. Sanitaires
Couverture - Chauffage

1920 Martigny

Déclaration fiscale 2010 : Les BUREAUX FIDUCIAIRES de FULLY sont à votre disposition

☛ CONSTANTIN - IMPÔTS-SERVICE
Rue de la Poste 37 - 027 746 19 60

☛ COPT Edwin - Rue Gottefrey 12
1907 Saxon - 027 744 29 34

☛ DORSAZ SA (Yves-André Dorsaz)
Rue de la Fontaine 1 - 027 746 22 59

☛ FINGEST SARL (Sandrine Perruchoud)
Rue de la Poste 24 - 027 746 61 00

☛ PHR FIDUCIAIRE SA (Philippe Roduit)
Rue Maison de Commune 20
027 746 29 54

☛ Fiduciaire VALLOTON SA
Rue Maison de Commune 21
027 747 15 60

*Nous vous remercions d'ores et déjà
de votre confiance. Fiduciaires de Fully.*

**A CET EFFET, VOICI LES PIÈCES
PRINCIPALES À PRODUIRE :**

- Copie de la déclaration 2009
- Décision de taxation 2009 (impôt cantonal)
- Les pièces justificatives des revenus et des dépenses 2010

Exposition de photos de Jean-François Lugon

Au caveau de Fully du 3 février au 13 mars 2011

Son exposition « Fully avant, Fully maintenant et Fully autrement » nous prouve son profond attachement à sa Commune d'origine...

L'homme est réservé et discret à la fois. Loin des coups d'éclats fugaces, il préfère travailler dans la continuité, avec persévérance, tout en suivant régulièrement l'évolution fulgurante de la photographie.

"Le goût de la photographie m'a probablement été donné par le patron de mon père dans les années 1950-1960 : grand voyageur, il nous faisait, de temps en temps, passer des diapositives de l'Inde ou du Brésil. Il nous avait offert en cadeau le premier appareil photo familial."

Même si l'on sent une maîtrise technique et informatique parfaite dans

ses travaux, on perçoit bien que Jean-François Lugon a bon œil. Il sait se démarquer, il possède ce regard si précieux au photographe qui lui permet de trouver son style, sa « patte ». Il peut faire beaucoup avec peu de choses.

"Tout au long de mon parcours de vie, les différents appareils photographiques ont été des fidèles compagnons de vie familiale, professionnelle ou militaire."

La recherche de la simplicité est l'une de ses quêtes, tant dans ses travaux que dans ses relations avec autrui. C'est sans doute une des raisons pour laquelle il a accepté d'exposer ses images au Caveau de Fully.

"C'est un lieu qui me convient, je me sens en cohérence avec cet endroit, je remercie Mariane pour son invitation et ses encouragements."

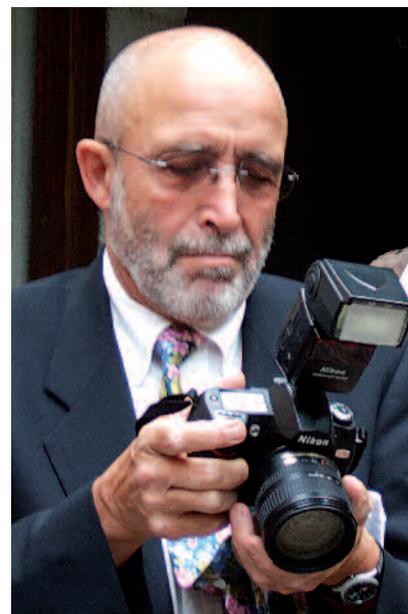
Jean-François Lugon est conscient qu'exposer c'est prendre un risque,

se démasquer, s'ouvrir, partager... Il ne nous le dira pas, mais pour lui c'est aussi une façon de faire aimer la photographie, un art à part entière. A force de cumuler des milliers de photos, il a sans doute enfin senti le besoin d'aller à la rencontre du public.

C'est un cadeau qu'il nous offre à travers son travail. Des paysages de Branson à Mazembroz entrecoupés « d'insolites », la balade à travers l'exposition est chargée d'émotions.

"Je ne me pose pas de questions, je vous souhaite autant de plaisir à regarder mes images que j'en ai eu à les faire et à les montrer."

Amoureux de Fully, amoureux de la photo, cette exposition est à voir absolument! Mais attention, avec



Jean-François Lugon, la passion de la photographie est contagieuse!

Texte et photos :
Vincent Roccaro
Jean-François Lugon



Le coin de la Châtaigne

L'arbre à pain

Si le châtaignier fournit aujourd'hui un fruit propre à faire la fête, il n'en a pas toujours été ainsi. Dans certaines régions touchées par le manque de céréales en raison de mauvaises conditions météorologiques, les châtaignes servaient à la base de farine pour la confection du pain. Le châtaignier a donc comblé le manque de céréales et par là même nourri le peuple! Le châ-

taignier portait ainsi ce nom nourricier et salvateur : « d'arbre à pain »!

En d'autres circonstances, notre ami feuillu était surnommé « l'arbre à saucisses » car les châtaignes servaient aussi à l'alimentation des porcs!

Arbre à pain ou arbre à saucisses, le châtaignier restera toujours l'arbre que l'on aime...
Stève Léger

Musiques en Chœurs pour les Restos du Cœur !

Le 26 janvier dernier, un chèque de CHF 3'500.- a été remis à Madame Anne-Marie Roduit, responsable de l'Association des Restos du Cœur de Fully.

Les dons ont été récoltés lors du concert de Noël du 19 décembre dernier à la salle polyvalente de Fully. Il a été organisé en commun par les fanfares l'Avenir et la Liberté ainsi que les sociétés de chant l'Echo des Follatères et la Cécilia.

Cet élan du cœur a rassemblé plus de 600 personnes ! Quel formidable succès pour cette première édition du genre !

Après la magnifique prestation des fanfares et des chœurs, jouant et chantant des mélodies de Noël, la parole fut donnée à la responsable des Restos du Cœur, Madame Anne-Marie Roduit, pour parler de son association. L'émotion de son élocution a touché toutes les personnes présentes. Mme Roduit a parfaitement expliqué, avec son cœur, le besoin réel et les difficultés dues à la conjoncture actuelle, de nombreuses personnes souffrant de précarité à Fully.

Cette merveilleuse association qui œuvre depuis 1997 est administrée par un comité dynamique et une dizaine de bénévoles. Durant toute l'année, elle aide et est à l'écoute des personnes dans le besoin grâce aux dons



qu'elle reçoit généreusement de particuliers ou d'entreprises de la région.

L'association œuvre et soutient particulièrement les personnes dans le besoin durant les fêtes de fin d'année. Par la distribution des cartons d'alimentation ou lors du souper de Noël, chacun trouve la chaleur humaine et le bonheur de briser les barrières sociales et la solitude. Durant cette période où personne ne devrait manquer du minimum vital, les Restos du Cœur leur apportent un peu de baume au cœur.

C'est donc dans cette optique que ces quatre sociétés au grand cœur ont émis le vœu de faire un geste lors du concert de Noël en faveur d'une association d'entraide de Fully. Au vu du

succès, leur souhait est de renouveler cette magnifique expérience afin d'apporter un soutien financier à d'autres œuvres charitables.

Au nom des Restos du Cœur, Mme Anne-Marie Roduit remercie vivement pour ce merveilleux don les fanfares l'Avenir et la Liberté et les chœurs l'Echo des Follatères et la Cécilia. Ensemble elles remercient toutes les personnes qui y ont contribué et ont répondu présent au concert de Noël.

Chacun sait que le langage du cœur fait des miracles et nous les remercions pour leur musique en chœur.

Texte : Martine Baour
Photo : Philippe Dougoud

AsoFy : rappel de la mission de l'association

L'Action Socioculturelle de Fully remplit sa mission principale qui est d'installer un dynamisme positif au sein de la population pour tout âge.

Cette démarche favorise l'engagement des citoyens à travers de multiples activités qui visent à promouvoir, valoriser et accompagner la jeunesse et les aînés. Elle renforce également le lien social par les relations intergénérationnelles et interculturelles. L'encadrement fourni par les professionnels permet d'installer un climat d'écoute afin de répondre aux besoins de la population pour que tout projet soit porteur de sens.

Soutenez la mission et les activités de l'AsoFy en acquérant notre carte de membre de Fr. 30.- individuel et de Fr. 40.- famille, en nous envoyant un mail à : asofy@fully.ch avec vos coordonnées.

En devenant membre, vous bénéficierez éga-

lement d'une réduction sur les différentes activités organisées. De plus, vous recevrez le programme semestriel contenant toutes les informations concernant les activités proposées.

Les prochaines activités en mars

Sortie luge aux Marécottes le samedi 12 mars 2011

Venez vous amuser, encadré par des professionnels, lors de la journée luge dédiée aux jeunes de 11 à 16 ans.

Prix : Fr. 13.- non membre / Fr. 10.- membre (avec ta luge ou ton bob)
Fr. 20.- non membre / Fr. 17.- membre (comprenant la location de la luge)

Infos et réservations au secrétariat :

027 747 11 81.



Repas des deux planètes enfants-aînés le lundi 14 mars 2011

C'est une bonne occasion pour mêler les générations durant un repas avec les écoliers et les seniors. Ce moment se déroulera à la salle des Oliviers à Saxé, dès 11h30. Toutes les personnes dès l'âge de la retraite sont les bienvenues.

Infos et inscriptions au secrétariat :
027 747 11 81.

Le triporteur fait son grand retour en mars. Il sera à Saxé devant l'école les mercredis 23 et 30 mars, les jeudis 24 et 31 mars 2011.

A très bientôt pour de nouvelles activités !

Plus d'infos sur www.asofy.ch



Une école pour tous

Les écoliers de Fully viennent en aide aux enfants du Zanskar. À vous de jouer !

Le Zanskar, une vallée isolée

Le Zanskar se situe au nord de l'Inde, accolé au Ladakh, tout proche des frontières du Pakistan et du Tibet. Blotti au cœur de l'Himalaya indien, le Zanskar est une haute vallée à l'altitude moyenne de 3'600 m.

Bien que situé en Inde du Nord, c'est une région aux caractéristiques ethniques et culturelles très proches du Tibet voisin. Les quelque 15'000 Zanskarparas y ont les mêmes moyens de subsistance pastoraux et agricoles, une langue similaire et une culture bouddhiste à la philosophie empreinte de sagesse.

L'association Rigzen-Zanskar

L'association Rigzen-Zanskar est une organisation non gouvernementale (ONG) basée en Suisse, qui a pour objectif d'apporter une aide à des communautés villageoises indigènes. Le soutien vise l'amélioration de l'autonomie des populations locales.

L'association a développé plusieurs projets. Elle a organisé un atelier-bois avec la collaboration de menuisiers suisses et mis sur pied une aide médicale et des projets intégrant des personnes souffrant de handicap léger. Comme en Valais, l'approvisionnement en eau est primordial pour ces paysans. Depuis plusieurs années, les précipitations hivernales ne suffisent plus à assurer suffisamment d'eau pour irriguer les champs. Après avoir étudié diverses possibilités, l'association a installé un système de pompage destiné à prendre l'eau directement dans le fleuve Zanskar.

L'école, une priorité

Le projet-phare de l'association Rigzen-Zanskar est la réalisation de l'école Marpaling de Stongday. Cette école était un souhait de la population locale. L'institution favorise l'intégration des jeunes Zanskarparas à un monde en pleine transformation, tout en reconnaissant la tradition originale et la culture bouddhiste de ces hautes vallées. Le nombre de places disponibles n'est pas suffisant. Un quota a été mis en place pour définir les enfants qui auront la chance d'être scolarisés.

Un projet est en cours pour scolariser plus de jeunes. Les parents ne pouvant pas subvenir aux frais d'écolage, l'aide de parrains et donateurs est indispensable.

Au final, l'école accueillera 240 élèves, filles et garçons, répartis en 12 niveaux d'enseignement, de la maternelle à la 8^e, selon le système indien.

Du projet de 3 étudiants de l'ECG de Martigny...

Dans le cadre de leur formation en études sociales, trois étudiants de l'École de Culture Générale de Martigny, Christelle Morais, Élodie Roth et Pierre Dorsaz, se sont intéressés à cette association et ont décidé de lui apporter leur aide. Avec l'appui de Mme Anne Riondet, membre de l'association Rigzen-Zanskar, ils ont imaginé un projet de financement et l'ont présenté aux écoles de Fully.

...à la collaboration des écoles de Fully

Les enseignants ont été touchés par ce projet. Grâce à eux, certaines classes primaires et enfantines ont confectionné toutes sortes de bricolages symboliques. Ces œuvres seront mises en vente au profit de l'association lors d'une soirée de soutien, le mercredi 23 mars à la salle du Cercle à Fully dès 19h. Sandrine Viglino assurera l'animation.

Soirée de soutien du 23 mars

Salle du Cercle - Fully

Ouverture des portes à 19h

Présentation de l'association Rigzen-Zanskar par Anne Riondet. Diaporama. Vente aux enchères des travaux d'élèves animée par Sandrine Viglino. Stand gâteaux, stand de l'association, exposition de travaux d'élèves. 21h Fin de la soirée.

Animation Sandrine Viglino
Ambiance assurée!

Les écoliers du Zanskar et leurs parents ont vraiment besoin d'aide.

Les écoliers de Fully ont mis tout leur cœur et leurs enseignants ont joué le jeu... Et vous?

Pour complément d'information :
anne.riondet@vs.educanet2.ch
www.rigzen-zanskar.org

Pierre Dorsaz



Léonard Roduit Sàrl
Sanitaire
Chauffage
Pompe à Chaleur



Route de la Gare 59
 1926 Fully
 Tel. 079 374 52 78
 Fax 027 746 36 25

Pizzeria - Trattoria - Bar



Chez Pepone

Pizzas à l'emporter
 Livraison à domicile

Rue Maison de Commune 7
 1926 Fully

Tél. 027 746 65 65

JOËL ARLETTAZ Sàrl



L'artisan près de chez vous
 Rénovation et entretien de peinture

1926 Fully - 079 414 99 78

A LA POULIZE
 PERLO Sàrl



Nettoyage et Travaux d'entretien d'immeubles

027 746 46 42 - 078 666 60 59
 FULLY - SAXON

Impôts Service

Constantin Fully

- Administration de sociétés
- Comptabilité - Gestion
- Fiscalité et assurance

IMPÔTS 2010
 À VOTRE DISPOSITION
 POUR RÉSOUDRE
 VOS PROBLÈMES FISCAUX
 SUR RENDEZ-VOUS OU À DOMICILE

Tél. 027 746 19 60
 Rue de la Poste 37, 1926 Fully
 fiduconstantin@bluewin.ch

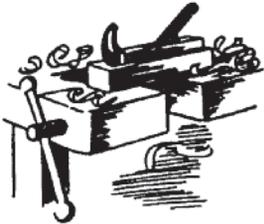
CERCHE LOCAL À FULLY

Cherche local à louer de 20-40m²
 au centre de Fully, avec WC.
 Pas de nécessité d'être au rez-de-chaussée.
 Local/atelier à rénover accepté.
 Colocation possible. Activité calme avec horaires réguliers.

Contact 078 886 64 34 - Merci!

DORSAZ RAYMOND

Menuiserie intérieure
 Fenêtres bois, PVC
 Volets bois, alu
 Réfection
 Cuisine
 Vitrerie



Chemin du Levant 16
 1926 FULLY
 Tél. : 027 746 29 79
 raymond.dorsaz@bluewin.ch

À votre service depuis 30 ans

Pierre-Alain Fellay



RENAULT

GARAGE DE CHARNOT



Pierre-Alain Fellay
 079 412 23 79

Frédéric Bellani
 079 279 37 90



Route du Stade 80-82, 1926 Fully
 Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch

AXA winterthur
 réinventons / la protection financière

Dominique Bruchez
 Conseiller en assurances
 Natel 079 824 45 46
 dominique.bruchez@axa-winterthur.ch

Bernard Troillet
 Conseiller en assurances
 Natel 079 221 08 52
 bernard.troillet@axa-winterthur.ch

Agence principale Maurice Ducret
 Av. de la Gare 21
 1920 Martigny
 Tél. 027 305 10 20
 Fax 027 305 10 21




FAMI Sàrl
STORES ET VOLETS



www.famistores.ch
 info@famistores.ch




Crettenand Fabien - Fully
 079 220 65 01
 Crettenand Michel - Vollèges
 079 202 39 12

À votre service pour :
 Vente, pose et réparation de :

Stores et volets
 Stores intérieurs (plissés, vénitiens, parois japonaises)
 Protections et toiles solaires
 Moustiquaires et couvertures pour puits-de-lumière
 Motorisations

Les Galopins de la Ludothèque jouent au loto

Après l'hiver que vienne le beau temps ! La Ludothèque attend patiemment et, pour distraire les enfants, elle organise son loto de printemps !

Le mercredi 2 mars 2011, salle du Ciné Michel, aura lieu le traditionnel Loto de la Ludothèque « Les Galopins ».

Des lots attrayants égayeront les séries qui se jouent au carton : Lego City, hélicos télécommandés, ordinateurs V-Tech, ballons de foot... Pour que chacun y trouve son bonheur, le loto est organisé en 2 périodes :

De 13h30 à 15h : enfants jusqu'à 7 ans accompagnés... car les numéros mystérieux ont besoin d'être décodés... ouverture des portes à 13h.

Si la chance n'est pas au rendez-vous, ce n'est pas grave... les petits repartiront avec un lot de consolation.



Dès 15h : 8 ans et plus, bingo c'est drôlement chic de jouer au loto !
Entrée dès 14h30.

somme dérisoire ! Jouer c'est rigolo et le rire est le meilleur remède contre la monotonie !
Au plaisir de vous y rencontrer !

Ce loto génère des fonds pour que la Ludothèque puisse présenter en prêt des jeux au top de la tendance actuelle et ceci pour une

Pour la ludothèque,
Carmen Gay-Luisier
Photo : Marthe Granges



Rétrovisueur

Des jeunes gens de notre village ramassant des fraises du côté de Charnot en 1952.

Si vous devinez qui est accroupi dans la fraisière, vous gagnez un prix offert par le journal de Fully.

(Pour écrire au journal voir adresse et Email page 12).

La recette de Raymonde et Anna

Thon mi-cru aux graines de sésame et poivrons confits au poivre de Sichuan

Ingrédients pour 4 personnes

- 4 pavés de 100 gr de thon
- 2 poivrons
- 20 cl d'huile de sésame
- 3 gousses d'ail
- 1 petit piment
- 10 cl d'huile d'olive
- 1 branche de thym
- 1 cc de sucre
- 1 cc de graines de coriandre
- 2 branches de coriandre fraîche
- Vinaigre balsamique
- Gros sel
- Poivre de Sichuan

Préparation

- Concasser le poivre de Sichuan.

- Eplucher l'ail et hacher finement 2 des 3 gousses d'ail.
- Couper le piment dans le sens de la longueur et l'épépiner.
- Placer les graines de coriandre, le piment et la gousse d'ail dans un mortier, réduire tout en purée.
- Couper les poivrons en 2 et retirer les graines et tous les filaments blancs.

Préparation des poivrons confits

- Former une papillote avec une feuille d'aluminium et y poser les morceaux de poivrons.
- Ajouter le thym, l'ail haché et le sucre.
- Verser l'huile d'olive sur le tout.
- Saler et poivrer à votre convenance.
- Refermer la papillote de manière à

- ce qu'elle soit hermétique.
- Cuire pendant 40 à 45 min. dans un four préchauffé à 150°.
- Sortir du four et laisser tiédir.
- Égoutter les poivrons et conserver le jus de cuisson.
- Retirer la peau des poivrons.

Cuisson du thon

- Placer les pavés de thon sur une grille au-dessus d'une assiette creuse.
- Faire chauffer l'huile de sésame dans une poêle à feu très vif.
- Ajouter les graines de sésame et la purée d'ail, piment et coriandre.
- Laisser chauffer jusqu'à ce que l'huile soit presque fumante et que les graines de sésame soient colorées.
- Verser l'huile sur chacun des pavés de thon avec une cuiller. Reprendre

plusieurs fois l'huile chaude au sésame dans l'assiette creuse et la verser sur les pavés. Veiller à déposer les graines de sésame sur le dessus des pavés.

Dressage du plat

Dresser un demi poivron dans une assiette chaude et y poser le thon mi-cru. saupoudrer de gros sel, de poivre de Sichuan et déposer quelques feuilles de coriandre fraîche dessus. Encercler la composition d'un trait de jus de cuisson des poivrons et de quelques gouttes de vinaigre balsamique.

Suggestions

L'idéal est de préparer les poivrons confits la veille.

L'ouverture de la pêche

Le 6 mars prochain, les disciples de St-Pierre vont redescendre les cannes du galetas et les jardins seront à nouveau retournés par les pêcheurs à la recherche des précieux vers de terre.

Le Président de l'Amicale des Pêcheurs de Fully, Joël Arlettaz, qui manie aussi bien le pinceau dans son entreprise que la canne, est satisfait de l'état du canal de Fully : "C'est le plus poissonneux de la région grâce au micro-climat exceptionnel de Fully. Un représentant de la confédération inspectant notre canal a eu cette phrase vraiment encourageante : «ce canal est une véritable pisciculture à ciel ouvert». L'année dernière, plus de 5000 truites ont été pêchées dans ce cours d'eau et je remercie Maurice Bender et son

équipe pour les magnifiques mises à l'eau. Il existe à plusieurs endroits des frayères où la reproduction des poissons remporte un grand succès."

Au début avril, l'Amicale organise le nettoyage du canal et de ses berges. Elle appelle toute la population habitant à proximité du cours d'eau à venir aider les pêcheurs.

On dit que les pêcheurs sont tous des menteurs, étant moi-même un de ceux-là, je peux vous affirmer que nous rallongeons parfois la longueur de la truite mais, en définitive, elle



est quand même dehors de l'eau...

Merci et bon vent à Joël Arlettaz, Président des Pêcheurs de Fully, et bonne ouverture 2011 à tous.

Texte et photo
Jean-Luc Carron-Delasoie

Un Team Raquettes à Fully

Depuis le mois de mars 2010 une nouvelle société sportive est née à Fully.

Sous l'impulsion de plusieurs athlètes de compétition le « Team Raquettes Buromandie.ch » a pris naissance dans notre commune.

Le comité actuel :

Président : Yves Roduit (Beau Papier)
Vice-président : Urbain Bertuchoz
Caissier : Stéphane De Torrente
Secrétaire : Julien Roh
Coupe Buromandie : Manu Ançay

Relation avec la presse : Anne Carron Bender

Une partie des membres, regroupés dans un Team A, participe à la coupe romande Buromandie.ch, comprenant 6 épreuves dans 4 cantons de Suisse Romande.

Tarcis Ançay, membre honoraire du club, a participé aux championnats du monde de Vancouver et s'est brillamment classé à la 2^e place.

Outre la compétition proprement dite, ce Team organise également des sorties familiales, où les jeunes dès 10 ans sont intégrés, des entraînements, des soirées thématiques etc... Un

véritable esprit de partage à tous les niveaux. Tout amoureux de la raquette à neige est le bienvenu au sein du Team Raquettes Buromandie.ch qui se veut un team ouvert et convivial!

Plus d'infos sur le site du Team :

<http://teamburomandie.over-blog.com>

Inscriptions :

Yves Roduit Président : 079 449 02 27.

Une anecdote concernant ce sport...

Un jour que je faisais de la peau de phoque au bord de la Dranse de Liddes, j'aperçus tout à coup un nouveau panneau. Sans sortir de la trace, je lus de loin : « PARCOURS RACLETTE ». Sympa comme idée pour les touristes étrangers et même pour nous. Mais je finis la boucle et ne vis rien de comestible. Intrigué, le dimanche suivant je m'arrêtai pour lire le panneau « PARCOURS RAQUETTE ». J'éclatais de rire et compris pourquoi le dimanche passé il n'y avait ni fromage, ni patates sur le parcours... mais un gros « cornichon »...

Bon vent au Team Raquettes Buromandie.ch et à son président Yves Roduit.

Jean-Luc Carron-Delasoie



Erratum

FAN'S CLUB DE KEVIN BIFFIGER
Une petite erreur s'est glissée dans notre dernière édition. Pour contacter le Président du Fan's Club, M. Biselx, il faut composer le numéro suivant :
079 221 10 62

Sur les pas de Tintin

Au Mayen, chez Marie de la Canne

Vers sept ou huit ans, près d'un raccard du vieux Planuit, en compagnie de Gérard j'ai pu faire la connaissance de ce fabuleux, de ce mythique Tintin, personnage étonnant, célèbre reporter à la houpe qui allait tellement nous séduire, devenir la vedette indétrônable de nos jeunes années.

Tintin, nous l'avions découvert en feuilletant quelques numéros anciens du magazine L'Écho Illustré précieusement conservés au fond d'un tiroir.

Quelle révélation! Ah! quel enthousiasme suscita en nos esprits nomades, en nos âmes rêveuses et vagabondes, ce brave entre les braves, ce garçon perspicace, chevalier de notre temps, héros sans peur et sans reproches, s'attaquant résolument à la pègre, nous emmenant toujours, et avec quelle classe, sur les chemins de la justice et du bon droit!

Et puis, cette ligne claire, ce dessin dépouillé, sobre, et ces personnages étonnants de vérité aux caractères bien accusés, pleins d'humour aussi,



© Hergé-Moulinart 2010

tout cela nous ravissait, attisant encore notre admiration, notre fervor.

Ah! que nous aurions aimé pouvoir accompagner notre héros sur les chemins du monde, visiter ces pays merveilleux, baignés de lumière, de fripons et de tendresse! Malheureusement nous ne disposons que de trois ou quatre numéros de L'Écho Illustré, dans lesquels nous avons relu Tintin cinquante fois peut-être et notre fol espoir, notre plus cher désir, alors, était de nous en procurer encore. Mais cette quête n'était point facile, nos recherches toujours demeuraient vaines.

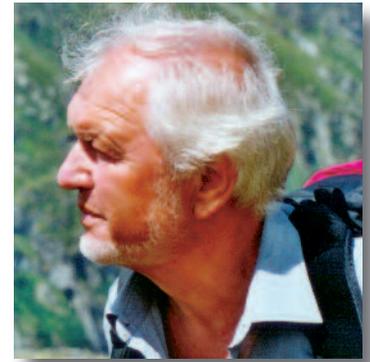
Pourtant Gérard, un matin, me rejoint tout rayonnant et en confiance me déclare :

– Dis donc, fabuleuse nouvelle! Je sais où trouver des Tintin! Marie de la Canne, là-bas au Mayen les a tous gardés... «plein un gros carton!» Ma sœur Suzanne les a vus! – Non, c'est pas vrai! Ah! fantastique! On descend tout de suite?

Aussitôt, pieds nus, tout frétilants, nous dégringolons le chemin raide et pierreux, espérant que la bonne dame consentirait à nous prêter quelques numéros de ce précieux magazine, objet de nos vœux les plus chers.

Hélas! sur place nous trouvons porte close. La brave Marie, ce jour-là, à notre grande déception, avait déserté son poste, appelée sans doute, en plaine par quelque affaire.

1^{ère} partie



Après plusieurs déplacements au Mayen, plusieurs tentatives infructueuses, Gérard – tout comme moi, n'y tenant plus – me propose un jour de fouiller un peu partout entre les pierres de la vieille maison isolée, sur les poutres, sous les ardoises. Peut-être y trouverions-nous le sésame, la clef de cette massive porte d'entrée, ultime obstacle sur la voie de la béatitude: "Entrer par effraction? Tu crois? Hem... c'est risqué! c'est grave!"

Mais la tentation est trop forte... et un tel enjeu vaut bien quelques écarts. D'ailleurs nous ne voulons rien voler: ces magazines, discrètement, nous les rapporterons tous, bien classés, après lecture et relecture.

Au bout d'un quart d'heure d'efforts, Gérard, exultant comme un boucanier ayant découvert le filon d'or natif, me tend la vieille clef: "À nous le trésor!" à nos cœurs plus précieux, sans doute, que celui de Rackham le Rouge!

Pourtant, ce n'est pas sans appréhension que nous faisons gémir la grosse porte vermoulue et sans bruits pénétrons dans l'antique demeure.

Mais Gérard est un brave. La peur semble n'avoir aucune prise sur lui. En tous cas, si elle l'effleure, mon compagnon ne la laisse point paraître. Et moi, bien qu'assez inquiet, je ne vais point me dégonfler.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que nous tentons le diable. Donc après avoir, de l'intérieur, bien refermé l'entrée nous avançons dans le noir, «à topon», comme on dit chez nous, mais

notre témérité demeure prudente, attentive au moindre bruit: – *Ha-waaououh!*

– *Mille sabords!*

Ce gémissement sinistre me paralyse. Quelqu'un? Le sorcier noir du Congo? Rascar Capac? Non! c'est le vent, la cheminée qui craque! Pourtant, près des murs sombres je crois déceler quelques formes bien étranges.

Mon imagination me transporte en ces repaires maudits, peuplés de coupe-gorges, d'hommes des bois, tout barbus, hirsutes, un grand couteau dégoulinant entre d'affreuses dents jaunes, irrégulières, éclatant d'un rire sardonique ou poussant des cris affreux.

Je me souvins alors que grand-père nous avait parlé d'un être malfaisant, d'une espèce de «diablat» qui revenait parfois dans la région. Lorsque nous lui avons demandé par où entrait ce Belzébuth et sous quelle forme on l'avait aperçu il nous répondit: "Par la porte, sous la forme d'un vieil homme au pas hésitant."

Soudain, je retiens mon souffle. Cette fois, pas de doute: on entend distinctement ce pas hésitant sur l'escalier de pierre!

Jean-Marie Carron

Suite au prochain numéro

BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • BÉTONS CIRÉS

1926 FULLY TEL : 027 746 35 00

www.decdorsaz.ch

Famille Sylvie et René GSPONER

1926 Fully

Actuellement nous vous proposons notre MENU DU JOUR ainsi que notre CARTE

Tél. 027 746 30 60 Fax 027 746 41 33

www.hotel-de-fully.ch

de Vincent Rocco



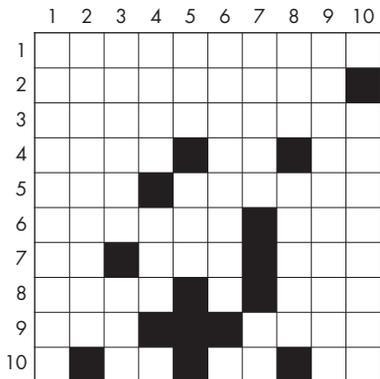
Fully or not Fully ?

Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29
ou publicite@journaldefully.ch

Samusons-nous

Mots croisés Famille Constantin



Horizontal : 1. Lieu où courent les chevaux 2. Eprise 3. Habitants d'Epinal 4. Rivière suisse - Pige - Paresseux 5. Whisky - En Espagne et aussi en Equateur 6. Chantait "L'été indien" - Je suis en anglais 7. 1/2 enfant à l'envers - Association de Zinedine Zidane - 3 à la suite 8. Chef lieu de l'Essone - Livre du TCS 9. Monnaie jaune - Risqués 10. Beau métal - Filet d'eau - Pronom

Vertical : 1. Osée 2. Risible 3. Donnent la williamine - Déesse 4. Devoir en plus à l'école qui fait mal à la maison! - Possessif 5. En

portugais = maintenant - Poil de l'œil 6. Louis construisait des voitures de luxe à la belle époque 7. Faillite - Adverbe de lieu 8. Risque - Chef lieu du Gard 9. Agressives 10. Jumelle reliée à sa sœur

Envoyez votre réponse sur carte postale à : Journal de Fully Rubrique "Samusons-nous" Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION du sudoku de l'édition de janvier 2011

3	1	5	8	7	6	4	2	9
2	4	6	1	9	5	3	8	7
9	8	7	4	2	3	5	6	1
7	6	2	3	4	9	1	5	8
1	9	3	7	5	8	2	4	6
4	5	8	2	6	1	9	7	3
5	3	1	6	8	4	7	9	2
8	2	9	5	1	7	6	3	4
6	7	4	9	3	2	8	1	5

Les gagnants sont **Christophe et Romaine Wailliez** à Fully qui gagnent un bon de fr. 50.- chez



Memento mars

- 2 • Loto des enfants par la Ludothèque "les Galopins", Salle Ciné Michel
 - Assemblée Générale de l'Œuvre Sœur Louise Bron, suivie d'une conférence : préparer l'entrée en EMS, Home Sœur Louise Bron
- 3 et 31 Après-midi pour les aînés : Loto, dès 14h00, Salle Polyvalente
- 4 Assemblée Générale de l'Amicale des Pêcheurs, Café des amis
- Du 4 au 8 25^e édition du Carnaval de Fully. Thème : Fully'ons le grand méchant loup !!!
- 6 Ouverture de la pêche (Rhône et canaux)
- Du 6 au 10 Camp de ski des OJ Fully, Chalet Le Dolent / La Fouly
- 10 Sortie luge organisée par l'AsoFy, pour les jeunes de 11 à 16 ans.
- 12 Ramassage des papiers par les scouts, Fully
- 12 et 13 Charnot Cup, tournoi juniors D-E (dates de remplacement en cas de mauvais temps : 19 et 20 mars), Stade de Charnot
- 14 Repas des deux planètes Enfants-Aînés. Partage d'un repas avec des écoliers et des seniors. Dès 11h30, Salle des Oliviers, Saxé
- 16 Assemblée générale des Amis Bransonnards, Ecole de Branson
- 17 Après-midi pour les aînés : Cartes et jeux, dès 14h00, Salle Polyvalente
- Du 17 au 24 Exposition de Catherine Beuchat, Caveau de Fully
- 18 Sortie luge nocturne du Ski-Club Chavalard, Loutze
- 19 Sortie musicale pour la St-Joseph de la Fanfare l'Avenir, La Fontaine
- 20 Spectacle de marionnettes : "Un gros bouton sur le nez" par la Compagnie des Géantes. Dès 3 ans, Ancienne salle de Gym
- 23 et 30 de 14h00 à 17h00 et 24 et 31 de 18h00 à 21h00. Le Triporteur dans les villages de 6 à 20 ans (sauf en cas de mauvais temps), Saxé, école
- 26 "Cycloshow" Journée originale proposée aux filles de 11 à 14 ans accompagnées de leur maman, tante ou marraine pour découvrir les changements du corps à la puberté, Ancienne école des garçons
- 26 Concerts au Méph'Acoustique : Mark Kelly et Arthur Sam. Réservation billets : Librairie de Fully, 027 746 46 07 de 8h à 11h30
- 26 et 27 Concours de dégustation Le Marian's, Caveau de Fully
- 27 Concert de la fanfare l'Avenir, Salle Polyvalente

Plus d'infos ? Fully Tourisme • Tél. 027 746 20 80 • ot@fully.ch • www.fully.ch

CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes par e-mail pour l'édition paraissant fin mars :
10 mars à www.journaldefully.ch
ou à redaction@journaldefully.ch

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte. Merci de votre compréhension.

ILS NOUS SOUTIENNENT

SOUTENEZ-LES !

<p>André-Marcel Bruchez Fruits et légumes en gros Emmanuel Bender, Fully Football-club Fully Fiduciaire Dorsaz SA Garage Fellay Pierre-Alain Mermoud Dany Bibliothèque de Fully Banque Raiffeisen Société de Tir Union Famille Edmond Cotture Carron Christian, Carrosserie Pharmacie de Charnot Club "Les Trotteurs" Henri et Jeanine Carron Pharmacie Von Roten Groupe patoisant "Li Brejyoew" Léonard Carron, Maçonnerie et chapés Gérard Fleutry, Station-Service Combustia, Mazembroz Ski-Club Chavalard Confrérie de la Châtaigne Fondation Martial Ançay Groupe Folklorique "Li Rondenià"</p>	<p>Association belle Usine Chœur La Cécilia, Fully Staub Fils SA Pierre-Olivier Ducrest Gérard Brochellaz Camille Carron Tea-Room Les Arcades Le Look Montagne, Jean-René Bender, Martigny André-Marcel Malbois, Café des Amis, Gilberte Biffiger Ludothèque Les Galopins, Fully Carron Excursions SA Jean-Marc Roduit Magasin du Monde, Fully Tea-Room La Diligence Section des Samaritains Librairie-Papeterie Chez Alette Syndicat pour les améliorations structurelles du Vignoble de Fully "Valou" Valérie Malard, sculpture et bronze, Fully Amédée Cotture, Fully</p>
--	--

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

Président : Jean-Luc Carron-Delasoie	Webmaster : Philippe Dougoud	Distribution La poste de Fully	Parrainage Dès Fr. 150.-
Rédacteurs : Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour, Vincent Rocco	Site internet www.journaldefully.ch	Abonnement Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	Publicité : 079 268 06 88 078 626 44 29
Photos : Philippe Dougoud	Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1 ^{er} janvier 2000	Tirage 3 500 exemplaires	C.C.P. 19-6501-3
Secrétaire : Dorianne Vérolet	Impression-Création Imprimerie des 3 Dranses	Dons À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat FSC</i>